

SOMMAIRE

| | PAGE |
|---|-------------|
| RÉSUMÉ | i |
| ABSTRAK | ii |
| AVANT-PROPOS | iii |
| SOMMAIRE | v |
| LISTE DES TABLEAU | vii |
| ANNEXE | viii |
| CHAPITRE I INTRODUCTION | |
| A. Arrière-plan..... | 1 |
| B. Identifications des problèmes | 5 |
| C. Limitation des problèmes..... | 5 |
| D. Formulation des problèmes..... | 6 |
| E. But de la recherche..... | 6 |
| F. Avantages de la recherche | 6 |
| CHAPITRE II RECOURS AUX THÉORIES | |
| A. Plan de théorie..... | 8 |
| B. Analyse | 8 |
| C. Changement du son..... | 9 |
| D. Emprunte..... | 14 |
| E. Phonologie | 15 |
| 1. Système phonologique français | 16 |

| | |
|--|----|
| 2. Système phonologique indonésien..... | 20 |
| F. Plan de concept | 23 |
| CHAPITRE III METHODOLOGIE DE LA RECHERCHE | |
| A. Méthode de la recherche | 25 |
| B. Source de données..... | 26 |
| C. Technique collecter de données | 26 |
| D. Procédure de la recherche | 27 |
| CHAPITRE IV RÉSULTAT DE LA RECHERCHE | |
| A. Résultat de la recherche | 29 |
| 1. Des mots français empruntés en indonésien | 33 |
| 2. Les changements du son des mots français empruntés en indonésien..... | 33 |
| B. Analyse des données de la recherche | 35 |
| C. Discussion | 63 |
| CHAPITRE V CONCLUSION ET SUGGESTION | |
| A. Conclusion | 65 |
| B. Suggestion | 67 |
| BIBLIOGRAPHIE | |
| SITHOGRAPHIE | |